

**MUSÉE D'ART  
MODERNE  
SAINT-ÉTIENNE  
MÉTROPOLE**

# LA NUIT RÉSONANCE

## ÉCHO(S)) : UNE ÉGLISE, UNE USINE, UN MUSÉE...

**JEUDI 28 NOVEMBRE 2013**

### CARTE BLANCHE À 3 ARTISTES SONORES

**COMMUNIQUÉ  
DE PRESSE**

#### CONTACT PRESSE

Coralie DESMURS  
c.desmurs@agglo-st-etienne.fr  
Tél. +33 (0)4 77 91 60 40

#### INFOS PRATIQUES

**MAM SAINT-ÉTIENNE MÉTROPOLE**  
rue Fernand Léger  
42270 Saint-Priest-en-Jarez  
Tél. +33 (0)4 77 79 52 52  
Fax. +33 (0)4 77 79 52 50  
www.mam-st-etienne.fr  
mam@agglo-st-etienne.fr

EN POINT D'ORGUE AU PROGRAMME RÉSONANCE DE LA BIENNALE D'ART CONTEMPORAIN, L'ÉGLISE SAINT-PIERRE / SITE LE CORBUSIER, LE SITE DE NOVACIÉRIES ET LE MUSÉE D'ART MODERNE VOUS PROPOSENT UNE SOIRÉE EXCEPTIONNELLE !

ECHO(s)) est un projet d'exposition multi-sites dans des lieux emblématiques, en résonance avec la Biennale d'art contemporain de Lyon. Cette nouvelle manifestation créée par Saint-Étienne Métropole est portée en partenariat avec les communes de Saint-Chamond, Firminy et Saint-Étienne Tourisme. Le Musée d'art moderne et contemporain de Saint-Étienne Métropole en assure la programmation et le commissariat. L'événement s'inscrit dans l'initiative de manifestations en résonance aux grands événements culturels (Biennales du design, d'art contemporain, de la danse, du cirque, Jazz à Vienne) impulsée par le Pôle Métropolitain, composé de Saint-Étienne Métropole, du Grand Lyon, de la Communauté d'agglomération Porte de l'Isère (CAPI) et de ViennAgglo. L'événement s'inscrit dans cette nouvelle dynamique de partage et d'échange entre territoires, offrant au public et aux habitants de ces quatre agglomérations des initiatives culturelles originales et novatrices, facteur d'enrichissement et de plaisir.

Les trois sites incitent à l'écho de narrations individuelles ou collectives. Dans l'esprit de l'engagement du Musée en faveur de la jeune création de la région, dix-huit jeunes artistes ont ainsi été sélectionnés. Ce choix est clairement induit par la spécificité des lieux, les œuvres exposées interrogeant les rapports à l'architecture, aux fonctionnalités et aux symboliques de ces édifices.

**Pendant la nuit Résonance, la voix et la musique sont à l'honneur. Une poétesse, une chanteuse lyrique, un musicien jouant avec des objets du quotidien investissent les trois sites avec des créations inédites. Un parcours sonore et sensible pour découvrir l'exposition avec les oreilles autant qu'avec les yeux.**

GRAND LYON SAINT-ÉTIENNE MÉTROPOLE

**Pôle métropolitain**

VIENNAGE / F / P A R T I N E R I A T

**SAINT-ÉTIENNE  
métropole**  
COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION

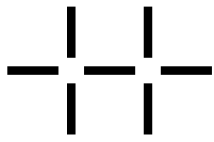
**SAINT-CHAMOND**  
active et solidaire

ville de  
**Firminy**

/Saint-Etienne Tourisme/

**saintétienne**  
Atelier Visionnaire

LA BIENNALE  
DE LYON  
RÉSONANCE



**MUSÉE D'ART  
MODERNE  
SAINT-ÉTIENNE  
MÉTROPOLE**



#### CONTACT PRESSE

Coralie DESMURS  
c.desmurs@agglo-st-etienne.fr  
Tél. +33 (0)4 77 91 60 40

#### INFOS PRATIQUES

MAM SAINT-ÉTIENNE MÉTROPOLE  
rue Fernand Léger  
42270 Saint-Priest-en-Jarez  
Tél. +33 (0)4 77 79 52 52  
Fax. +33 (0)4 77 79 52 50  
www.mam-st-etienne.fr  
mam@agglo-st-etienne.fr

GRAND LYON SAINT-ÉTIENNE MÉTROPOLE

**Pôle métropolitain**

VERMOREL / FABRIQUE DE L'ESPOIR



/Saint-Etienne Tourisme/

**saintétienne**  
Atelier Visionnaire



# LA NUIT RÉSONANCE

## ÉCHO(S)) : UNE ÉGLISE, UNE USINE, UN MUSÉE...

### ÉGLISE SAINT-PIERRE, SITE LE CORBUSIER À FIRMINY

**A 18h30 - La constellation d'Orion**

Anne Le Troter et Claire Michel De Haas ont spécialement écrit une pièce pour la nef de l'église et son acoustique si particulière. Les auteures interprètent cette création sonore, mêlant poésie et chant lyrique, dans ce lieu hors du commun.

**Lieu ouvert de 18h à 19h30**

**Visite libre / Entrée gratuite**

### SITE DE NOVACIÉRIES À SAINT-CHAMOND

**19h30 - Pied Gauche**

Ce concert/performance de Jean-François Plomb, joue sur les machines et sonorités industrielles. Un projet brut et primitif, entre pow-wows amérindiens et Kraut rock hypnotique, conçu pour dialoguer avec l'architecture et les œuvres de Novaciéries. (Durée : 30 minutes)

**Lieu ouvert de 18h à 20h30**

**Entrée gratuite**

### MUSÉE D'ART MODERNE DE SAINT-ETIENNE MÉTROPOLE

L'exposition ECHOS(s)) au Musée d'art moderne croise les thématiques présentes à Firminy et Saint Chamond, la soirée se conclut avec des performances des deux artistes, permettant d'interroger une nouvelle fois les liens entre les œuvres, l'architecture et l'espace.

**21h - L'encyclopédie de la matière**

Pour l'encyclopédie de la matière, Anne Le Troter travaille différents matériaux artistiques dont la sculpture, l'écriture, la parole, la vidéo et l'improvisation sonore. Ce projet pluridisciplinaire trouve naturellement sa place dans l'exposition ECHO(s)). Anne Le Troter en donne une version qui résonne et fait contrepoint avec les œuvres exposées.

**21h30 - JiFlure**

Ce projet de « transe bancale ethnique » allie un jeu de petites percussions, d'harmonicas, de divers objets, métronomes, radios et voix. Ces sonorités mécanico-tribales se répercutent dans les salles du musée.

**Lieu ouvert gratuitement de 18h à 22h**